

SANTIAGO MALABIA, "El campo semántico « color de los caballos » en el español rural del sureste del Uruguay", págs. 87-134. — Con base en encuestas directas en un lugar del SE del Uruguay, Puntas de Campanero, y utilizando la teoría de los campos semánticos (Coseriu, Pottier, etc.) y la de los grafos, estudia setenta y ocho términos (lexías y lexemas) referentes a color de los caballos. Dos planchas fuera de texto, dos cuadros y ochenta y una figuras ilustran los términos y sus relaciones con los semas y sememas respectivos. En las "Conclusiones" resume las divisiones y subdivisiones del campo (archisememas, sememas, semas y lexemas correspondientes).

Este libro testimonia que en el Uruguay se sigue trabajando intensamente y con muy serias bases teóricas como ya es tradicional en lingüística española. Los artículos aquí reunidos constituyen un aporte notable al conocimiento del español uruguayo y por tanto del español americano.

JOSÉ JOAQUÍN MONTES GIRALDO

Instituto Caro y Cuervo.

F. E. DE OLIVEIRA MARTINS, *Subsídios para o inventário artístico dos Açores*, Angra do Heroísmo, Secretaria Regional da Educação e Cultura, 1980, 441 págs.

F. E. DE OLIVEIRA MARTINS, *Mobiliário açoriano. Elementos para o seu estudo*, Região autónoma dos Açores, Secretaria Regional da Educação e Cultura, 1981, 381 págs.

Durante mi visita a las Azores y a Madeira en marzo de 1959 pude estudiar la arquitectura de las iglesias, su construcción exterior e interior, las figuras plásticas de los santos y otros detalles y admiré la riqueza y variedad artísticas. Comprendí la importancia que tendría el estudio de estas manifestaciones para entender mejor el arte del Brasil (Recife, Salvador). La expansión del arte portugués hacia el occidente (hacia el Brasil, pasaba naturalmente, por lo menos en gran parte, por las islas atlánticas. Lamentaba que aún no existiera ningún libro o folleto que informase sobre la historia del arte de las Azores. Lo mismo se puede decir de Madeira.

Por la razón indicada estoy sumamente satisfecho de la publicación de las dos obras de Oliveira Martins, ambas de primer orden. Los *Subsídios* informan (con 614 espléndidas fotografías, la mitad en blanco y negro, y la mitad en colores) sobre la arquitectura azoreana (iglesias, palacios, casas particulares), la escultura, la pintura sobre madera de cedro y sobre tela, el mobiliario, los tejidos, la cerámica, objetos de

oro y otros pormenores. Todo el material gráfico está bien ordenado de acuerdo con las épocas históricas (políticas), su estilo y su especie. No faltan indicaciones sobre las influencias foráneas, española, flamenco-española, francesa, brasileña, y en cuanto a la cerámica, sobre la tendencia de aceptar elementos ingleses y aun orientales.

Un capítulo se dedica a la casa rural de Terceira (págs. 314-319). Por curiosidad hay que citar las figuras de alabastro de Nürenberg (pág. 137) y la "porcelana da Companhia das Indias" (pág. 273).

En nueve fotografías (págs. 413-415) se puede observar el trabajo de uno de los últimos alfareros de Vila Franca en la isla de São Miguel.

De interés histórico y artístico es un inventario de 1765, "feiro ais Colégios de Santo Inácio de Loyola (Angra) e de Todos os Santos (Ponta Delgada) quando da Expulsão dos Jesuítas" (págs. 279-305). Se trata en verdad de dos inventarios.

El *Mobiliário Açoriano* está representado por unas 500 reproducciones (algunas pocas en color). Aquí las épocas van determinadas conforme al material, a la madera especialmente empleada, de modo que tenemos una "época do cedro" (1432-1642), una "época do jacarandá", madera brasileña (1642-1760), y una "época do mogno" (mahagoni) (1760-1950). Particularidades: Influencias flamencas (págs. 102-104), mobiliario etnográfico agrícola (pág. 105) e industrial (pág. 106); maestro de la catedral de Angra (pág. 141).

Gran interés merecen las litografías de los talleres del forjador (pág. 39) y del carpintero (pág. 177), la reproducción de los instrumentos de trabajo del forjador, del carpintero y del ebanista (págs. 43-55 y 307-308).

WILHELM GIESE

Universidad de Hamburgo.